32008D0961

L 340/112 SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE 19.12.2008.

ODLUKA KOMISIJE

od 12. prosinca 2008.

o upotrebi nacionalnih računovodstvenih standarda i Međunarodnih standarda računovodstvenog izvještavanja od strane izdavatelja vrijednosnica iz trećih zemalja tijekom pripreme konsolidiranih financijskih izvještaja

(priopćena pod brojem dokumenta C(2008) 8218)

(Tekst značajan za EGP)

(2008/961/EZ)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Direktivu 2004/109/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 15. prosinca 2004. o usklađivanju zahtjeva za transparentnošću u vezi s podacima o izdavateljima čije su vrijednosnice uvrštene za trgovanje na uređenom tržištu i o izmjeni Direktive 2001/34/EZ ([1]), a posebno njezin članak 23. stavak 4.,

budući da:

(1) Uredba (EZ) br. 1606/2002 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. srpnja 2002. o primjeni međunarodnih računovodstvenih standarda ([2]) nalaže trgovačkim društvima koja podliježu zakonodavstvu države članice, a čije su vrijednosnice uključene u trgovanje na reguliranom tržištu bilo koje države članice, da za svaku poslovnu godinu koja počinje 1. siječnja 2005. ili nakon tog datuma pripremaju svoje konsolidirane financijske izvještaje u skladu s Međunarodnim računovodstvenim standardima, koji se zajednički nazivaju Međunarodni standardi financijskog izvještavanja (dalje u tekstu MSFI), usvojeni u skladu s Uredbom br. 1606/2002.

(2) Članci 4. i 5. Direktive 2004/109/EZ propisuju da, ako je izdavatelj obvezan sastavljati konsolidirane financijske izvještaje, godišnji i polugodišnji izvještaji uključuju spomenute konsolidirane izvještaje sastavljene u skladu s donesenim Međunarodnim standardima financijskog izvještavanja. Iako se ovaj zahtjev primjenjuje jednako na izdavatelje iz Zajednice i izdavatelje iz trećih zemalja, izdavatelji iz trećih zemalja mogu biti izuzeti od tog zahtjeva pod uvjetom da zakon dotične treće zemlje utvrđuje ekvivalentne zahtjeve.

(3) Odluka Komisije 2006/891/EZ ([3]) predviđa da izdavatelji iz trećih zemalja mogu također za poslovne godine prije 1. siječnja 2009. pripremati svoje konsolidirane financijske izvještaje u skladu s MSFI-jima izdanim od strane Odbora za međunarodne računovodstvene standarde (IASB), Općeprihvaćenim računovodstvenim načelima (GAAP) Kanade, Japana ili Sjedinjenih Američkih Država ili Općeprihvaćenim računovodstvenim načelima (GAAP) treće zemlje koja su u postupku usklađivanja s MSFI-jima.

(4) Financijski izvještaji sastavljeni u skladu s MSFI-jima koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde (IASB) korisnicima tih izvještaja daju dovoljne informacije koje omogućuju ocjenu aktive i pasive, financijski položaj, dobit i gubitke te izglede izdavatelja. Stoga je primjereno da se izdavateljima iz trećih zemalja u Zajednici omogući uporaba MSFI-ja koje je izdao IASB.

(5) Kako bi se ocijenila istovjetnost Općeprihvaćenih računovodstvenih načela (GAAP) treće zemlje s usvojenim MSFI-jima, Uredba Komisije (EZ) br. 1569/2007 od 21. prosinca 2007. o uspostavi mehanizma za utvrđivanje istovjetnosti računovodstvenih standarda koje primjenjuju izdavatelji vrijednosnica iz trećih zemalja u skladu s Direktivom 2003/71/EZ i 2004/109/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ([4]) određuje definiciju istovjetnosti i uspostavlja mehanizam za određivanje istovjetnosti GAAP-a treće zemlje. Uredba (EZ) br. 1569/2007 također nalaže da se Odlukom Komisije izdavateljima iz Zajednice omogući uporaba MSFI-ja usvojenih u skladu s Uredbom (EZ) br. 1606/2002 u dotičnoj trećoj zemlji.

(6) U prosincu 2007. Komisija se savjetovala s Odborom europskih regulatora tržišta vrijednosnica (CESR) o tehničkim procjenama istovjetnosti GAAP Sjedinjenih Američkih Država, Kine i Japana. U ožujku 2008. Komisija je savjetovanje proširila na GAAP Južne Koreje, Kanade i Indije.

(7) CESR je u svojim preporukama donesenim u ožujku, svibnju i listopadu 2008. preporučio da se GAAP SAD-a i Japana smatra istovjetnim MSFI-jima za uporabu u Zajednici. Nadalje, CESR je preporučio privremeno prihvaćanje financijskih izvještaja sastavljenih u skladu s GAAP-ovima Kine, Kanade, Južne Koreje i Indije unutar Zajednice do najkasnije 31. prosinca 2011.

([1]) SL L 390, 31.12.2004., str. 38.
([2]) SL L 243, 11.9.2002., str. 1.
([3]) SL L 343, 8.12.2006., str. 96.
([4]) SL L 340, 22.12.2007., str. 66.

(8) Američki odbor za računovodstvene standarde i Odbor za međunarodne računovodstvene standarde (IASB) usvojili su 2006. Memorandum o razumijevanju kojim su ponovno potvrdili njihov cilj usuglašavanja između GAAP-a SAD-a i MSFI-ja te u tu svrhu izradili radni program. Na temelju navedenog radnog programa otklonjene su brojne bitne razlike između GAAP-a SAD-a i MSFI-ja. Dodatno, nakon dijaloga između Komisije i Američke komisije za vrijednosnice i burze nije potrebno usuglašavanje za izdavatelje iz Zajednice koji pripremaju svoje financijske izvještaje u skladu s MSFI-jima koje je izdao IASB. Stoga je od 1. siječnja 2009. primjereno smatrati GAAP SAD-a istovjetnim usvojenim MSFI-jima.

(9) U kolovozu 2007. Japanski odbor za računovodstvene standarde i Odbor za međunarodne računovodstvene standarde (IASB) objavili su svoj dogovor o ubrzavanju konvergencije uklanjanjem bitnih razlika između Japanskog GAAP-a i MSFI-ja do 2008. te preostalih razlika do kraja 2011. Japanska nadležna tijela ne zahtijevaju nikakvo usuglašavanje za izdavatelje iz Zajednice koji pripremaju svoje financijske izvještaje u skladu s MSFI-jima. Stoga je od 1. siječnja 2009. primjereno smatrati Japanski GAAP istovjetnim usvojenim MSFI-jima.

(10) U skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1569/2007, izdavateljima iz trećih zemalja može se dozvoliti uporaba Općeprihvaćenih računovodstvenih načela neke treće zemlje koja ih usuglašava s MSFI-jima ili se obvezala na usvajanje MSFI-ja ili koja je postigla sporazum o međusobnom priznavanju sa Zajednicom prije 31. prosinca 2008. o prijelaznom razdoblju koje završava najkasnije 31. prosinca 2011.

(11) U Kini su Računovodstveni standardi za trgovačka društva uvelike usklađeni s MSFI-jima te pokrivaju gotovo sva područja u okviru važećih MSFI-ja. Budući da se računovodstveni standardi za trgovačka društva primjenjuju tek od 2007. postoji potreba daljnjih dokaza o njihovoj pravilnoj primjeni.

(12) Kanadski odbor za računovodstvene standarde se u siječnju 2006. javno obvezao na usvajanje MSFI-ja do 31. siječnja 2011., te poduzima učinkovite mjere kako bi se osigurao pravovremen i potpun prijelaz na MSFI do navedenog datuma.

(13) Korejska komisija za financijski nadzor i Korejski računovodstveni institut su se u ožujku 2007. javno obvezali na usvajanje MSFI-jeva do 31. prosinca 2011. te poduzimaju učinkovite mjere kako bi se osigurao pravovremen i potpun prijelaz na MSFI do navedenog datuma.

(14) Indijska vlada i Indijski institut ovlaštenih računovođa su se u srpnju 2007. javno obvezali na usvajanje MSFI-jeva do 31. prosinca 2011. te poduzimaju učinkovite mjere kako bi se osigurao pravovremen i potpun prijelaz na MSFI do navedenog datuma.

(15) Iako konačna odluka o istovjetnosti računovodstvenih standarda koji se usklađuju s MSFI-jima ne bi smjela biti usvojena prije ocjene primjene navedenih računovodstvenih standarda od strane trgovačkih društava i revizora, važno je podržati nastojanja onih država koje provode usuglašavanje svojih računovodstvenih standarda s MSFI-jima te onih država koje su se obvezale na usvajanje MSFI-ja. U skladu s navedenim, primjereno je omogućiti izdavateljima iz trećih zemalja da tijekom prijelaznog razdoblja do tri godine pripremaju svoje godišnje i polugodišnje financijske izvještaje u Zajednici u skladu s GAAP-ovima Kine, Kanade, Južne Koreje ili Indije.

(16) Komisija i dalje uz tehničku pomoć Odbora za međunarodne računovodstvene standarde (IASB) treba nastaviti nadzirati razvoj Općeprihvaćenih računovodstvenih načela (GAAP) navedenih trećih zemalja u odnosu na usvojene MSFI-jeve.

(17) Države treba poticati na usvajanje MSFI-ja. EU može odrediti da se nacionalni standardi koji su utvrđeni ekvivalentnima ne smiju više koristiti za pripremu potrebnih informacija u skladu s Direktivom 2004/109/EZ ili Uredbom Komisije (EZ) br. 809/2004 [1] o primjeni Direktive 2003/71/EZ kad navedene države usvoje MSFI kao svoj isključivi računovodstveni standard.

(18) Zbog jasnoće i preglednosti trebalo bi zamijeniti Direktivu 2006/891/EZ.

(19) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Europskog odbora za vrijednosnice,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Od 1. siječnja 2009., uz MSFI usvojen u skladu s Uredbom (EZ) br. 1606/2002 vezano uz konsolidirane godišnje i polugodišnje financijske izvještaje slijedeći standardi smatraju se istovjetnima MSFI-ju usvojenom u skladu s Uredbom (EZ) br. 1606/2002:

(a) Međunarodni standardi financijskoga izvještavanja, pod uvjetom da napomene uz revidirane financijske izvještaje sadrže izričitu i bezrezervnu izjavu, da navedeni izvještaji udovoljavaju međunarodnim standardima financijskog izvještavanja, u skladu s MRS-om 1. „Prezentiranje financijskih izvještaja";

[1] SL L 149, 30.4.2004., str. 1. Kako je ispravljena u SL L 215, 16.6.2004., str. 3.

(b) Općeprihvaćena računovodstvena načela Japana;

(c) Općeprihvaćena računovodstvena načela Sjedinjenih Američkih Država;

Prije financijskih godina koje počinju na dan ili nakon 1. siječnja 2012. izdavatelji iz trećih zemalja mogu svoje konsolidirane godišnje i polugodišnje financijske izvještaje pripremati u skladu s Općeprihvaćenim računovodstvenim načelima Narodne Republike Kine, Kanade, Republike Koreje ili Republike Indije.

Članak 1.a

Komisija uz tehničku pomoć IASB-a nastavlja nadzirati nastojanja trećih zemalja vezano uz prijelaz na MSFI te tijekom postupka usuglašavanja provodi aktivan dijalog s tijelima. Komisija će tijekom 2009. Europskom parlamentu i Europskom odboru za vrijednosnice (ESC) podnijeti izvješće o napretku u vezi s navedenim. Komisija također bez odgode obavještava Vijeće i Europski parlament o slučajevima u kojima su izdavatelji iz EU bili obvezni uskladiti svoje financijske izvještaje s nacionalnim GAAP-m nadležnosti dotične strane države.

Članak 1.b

Datumi koje treće zemlje javno objave kao trenutak prijelaza na MSFI, smatrat će se referentnim datumima za ukidanje priznavanja istovjetnosti za navedene treće zemlje.

Članak 2.

Odluka 2006/891/EZ stavlja se izvan snage s učinkom od 1. siječnja 2009.

Članak 3.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. prosinca 2008.

Za Komisiju

Charlie Mc CREEVY

Član Komisije